

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 70 (1983)  
**Heft:** 12: Ingenieurbaukunst = L'art de l'ingénieur = The art of engineering

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

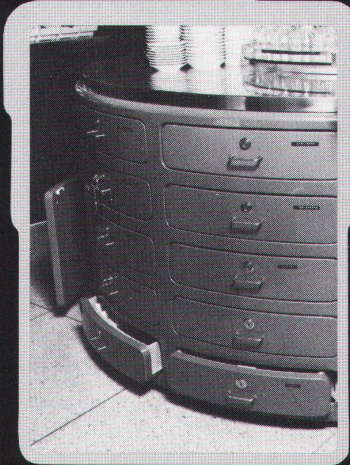
**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Der nahtlose, dauerhafte Schutz für Türen, Fenstersimse, Schalteranlagen, Pultplatten, Sitz-

bänke usw., auch für Feuchträume. Jede beliebige sogar dreiseitig gerundete Form möglich.

## Polyester-Mantel (2-3 mm dick) für Holzbauteile



▲ Beispiel: Buffet-Anlage

- absolut wasserfest
- hygienisch
- zähelastisch
- fühlt sich warm an
- keine Alterung
- alle Unifarben möglich

Dokumentation und unverbindliche Beratung durch:

Orsopal AG  
5742 Kölliken  
064 43 11 21

**orsopal**

## Halogenglühlampenlicht

**Galerie Kornfeld, Bern**  
Ausstellungsräume

**Spar-+ Leihkasse, Bern**  
Eingang/Empfang

**Schweizerische Nationalbank, Bern**  
Aufenthaltsräume/Banknotenausstellung

**Amthaus Bern**  
Korridore Alt- und Neubau/Assisensaal

**Kitchener Sport Goods, Bern**  
Schaufenster/Laden

**Ciolina, Gstaad**  
Schaufenster/Laden

**Villa Favorita, Lugano**  
Ausstellung Puschkin/Ermitage 1983

**Kunstmuseum Bern**  
Skulpturenbeleuchtung/Café/Kino

**cd-Lichtsysteme**

cd-Lichtsysteme  
Postfach 1305  
CH-3001 Bern  
Telefon 031/45 45 66

**RAIS** Design Bent Falk



RAIS 4



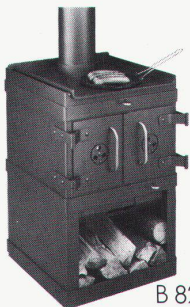
RAIS 2



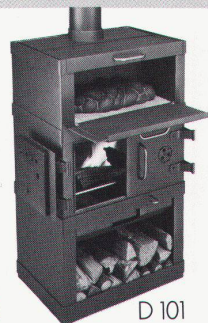
RAIS 3



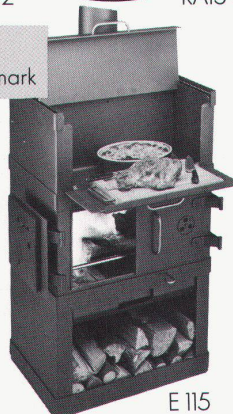
**Bent Falk** Design Bent Falk  
Design Danmark



B 82



D 101



E 115

## DIE ORIGINALE

Bereits 1970 hat der dänische Architekt Bent Falk einen Ofen, der gleichzeitig als Cheminée verwendbar ist, gezeichnet und damit den Cheminée Ofen erfunden. Seit 1977 sind diese Oefen unter der Marke RAIS in der Schweiz erhältlich. Sie sind EMPA-geprüft und von der Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen in Bern offiziell zugelassen. Für ihren ausgezeichneten Wirkungsgrad haben sie 1979 das Gütezeichen der Schweizerischen Vereinigung für Forstwirtschaft erhalten. Um den individuellen Ansprüchen unserer Kunden noch besser entsprechen zu können, haben wir die neuen Modelle von Bent Falk in unser Programm aufgenommen. Wählen Sie jetzt unter 7 verschiedenen Modellen des Designers Bent Falk Ihren Cheminée Ofen aus.

Cheminée Oefen RAIS/BENT FALK – eine heisse Idee!

**wohnbedarf** BASEL

Weitere Informationen verlangen Sie bitte bei Wohnbedarf AG Basel, Aeschenvorstadt 48, 4010 Basel, Tel. 061/23 06 50